



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
60 ELIZABETH II, 2011

2<sup>e</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
60 ELIZABETH II, 2011

## Bill 153

**An Act to amend the  
Municipal Elections Act, 1996  
to change the date on which  
the term of offices begins  
and to make related amendments**

**Mr. Lalonde**

**Private Member's Bill**

1st Reading      February 23, 2011  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 153

**Loi modifiant la Loi de 1996  
sur les élections municipales  
pour changer la date  
de commencement des mandats et  
apporter des modifications connexes**

**M. Lalonde**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      23 février 2011  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Municipal Elections Act, 1996* to change the date on which the term of offices governed by the Act begins, from December 1 to the second Monday in November, in the year of a regular election.

The Bill also amends the Act to reduce the timeframe within which recounts of votes must be completed.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 1996 sur les élections municipales* pour faire passer la date à laquelle commence le mandat pour les postes régis par la Loi du 1<sup>er</sup> décembre au deuxième lundi de novembre de l'année d'élections ordinaires.

Le projet de loi modifie aussi la Loi de façon à réduire le délai accordé pour tenir les nouveaux dépouillements.

**An Act to amend the  
Municipal Elections Act, 1996  
to change the date on which  
the term of offices begins  
and to make related amendments**

**Loi modifiant la Loi de 1996  
sur les élections municipales  
pour changer la date  
de commencement des mandats et  
apporter des modifications connexes**

Note: This Act amends the *Municipal Elections Act, 1996*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Subsection 6 (1) of the *Municipal Elections Act, 1996* is amended by striking out “December 1” and substituting “the second Monday in November”.

1. Le paragraphe 6 (1) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* est modifié par substitution de «deuxième lundi de novembre» à «1<sup>er</sup> décembre».

2. Subsection 56 (2) of the Act is amended by striking out “15” and substituting “seven”.

2. Le paragraphe 56 (2) de la Loi est modifié par substitution de «sept» à «15».

3. (1) Subsection 57 (1) of the Act is amended by striking out “30” in the portion before clause (a) and substituting “10”.

3. (1) Le paragraphe 57 (1) de la Loi est modifié par substitution de «10» à «30» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Subsection 57 (2) of the Act is amended by striking out “15” and substituting “seven”.

(2) Le paragraphe 57 (2) de la Loi est modifié par substitution de «sept» à «15».

4. (1) Subsection 58 (2) of the Act is amended by striking out “30” and substituting “10”.

4. (1) Le paragraphe 58 (2) de la Loi est modifié par substitution de «10» à «30».

(2) Subsection 58 (4) of the Act is amended by striking out “15” and substituting “seven”.

(2) Le paragraphe 58 (4) de la Loi est modifié par substitution de «sept» à «15».

5. Subsection 62 (4) of the Act is amended by striking out “16th” and substituting “eighth”.

5. Le paragraphe 62 (4) de la Loi est modifié par substitution de «huitième» à «16<sup>e</sup>».

6. Subsection 63 (1) of the Act is amended by striking out “15” and substituting “seven”.

6. Le paragraphe 63 (1) de la Loi est modifié par substitution de «sept» à «15».

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

7. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

7. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

**Short title**

**Titre abrégé**

8. The short title of this Act is the *Municipal Elections Amendment Act (Commencement of Term of Offices Date), 2011*.

8. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2011 modifiant la Loi sur les élections municipales (date de commencement des mandats)*.